

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
ЦЕНТР НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ТА ВИКЛАДАННЯ
ІНОЗЕМНИХ МОВ



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Директор Центру наукових досліджень
та викладання іноземних мов НАН України
к.філол.н., доцент
ЖАЛАЙ В.Я.

«24 » жовтня 2019 р.

ПОРЯДОК
ОФОРМЛЕННЯ ТА ВИДАЧІ
АКАДЕМІЧНИХ ДОВІДОК
АСПРАНТАМ ЦЕНТРУ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ТА ВИКЛАДАННЯ
ІНОЗЕМНИХ МОВ
НАН УКРАЇНИ

КИЇВ

I.ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Порядок визначає строки та процедуру замовлення, підготовки, виготовлення, видачі та обліку академічних довідок в Центрі наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України (далі – ЦНДВІМ НАНУ).

2. Академічна довідка – це документ встановленої форми, що видається аспіранту, який відрахований з ЦНДВІМ НАНУ наказом директора.

3. Академічна довідка (далі – Довідка) видається за письмовою заявою відрахованого аспіранта (далі – Заявник), дивитися додаток А.

4. Строк виготовлення Довідки складає не більше десяти робочих днів з дати подання заяви.

5. Відділ аспірантури упродовж семи робочих днів готує двомовну (українсько-англійську) електронну версію Довідки, дотримуючись вимог, зазначених у додатку Б до Порядку.

6. Перевірка частини Довідки, що заповнюється англійською мовою, здійснюється впродовж двох робочих днів.

7. За даними ЄДЕБО та наказу здійснюється перевірка таких даних:

- прізвище, ім'я, по батькові аспіранта;
- період навчання;
- структурний підрозділ (ЦНДВІМ НАНУ);
- код і назва спеціальності;
- освітня програма;
- індивідуальний номер аспіранта в ЄДЕБО;
- дата народження;
- причина відрахування, дата і номер наказу.

Перевірка зазначених даних Довідки здійснюється впродовж одного робочого дня.

8. Виготовлення довідки здійснюється, як правило, впродовж двох робочих днів.

9. Впродовж одного робочого дня підготовлена академічна довідка підписується директором ЦНДВІМ НАНУ, на якій проставляється гербова печатка ЦНДВІМ НАНУ та реєструється в спеціальній книзі, до якої заносяться такі дані:

- порядковий реєстраційний номер;
- прізвище, ім'я, по батькові особи, яка одержала академічну довідку;
- номер академічної довідки;
- дата видачі;
- підпис особи, яка одержала довідку;
- підстава видачі академічної довідки.

10. Оформлена та зареєстрована Довідка видається Заявнику. Копія довідки разом із заявою зберігається в особовій справі аспіранта.

11. Якщо Заявник перебуває за межами міста /країни (інші поважні причини), то отримати академічну довідку може його представник. Представнику Заявника необхідно звернутися із нотаріально завіреною довіреністю. Офіційні документи поштою не пересилаються.

12. Академічна довідка видається Заявникові безоплатно.

13. Повторне виготовлення (дублікат) Академічної довідки, яке здійснюється з вини Заявника, здійснюється за цим Порядком та згідно з затвердженим кошторисом.

2. ВИДАЧА ТА ОБЛІК АКАДЕМІЧНОЇ ДОВІДКИ

1. Академічні довідки реєструються в журналі реєстрації видачі академічних довідок у відділі аспірантури ЦНДВІМ НАНУ (зразок журналу затверджений наказом МОН України від 02.07.2015 №705 «Про затвердження форм документів з підготовки фахівців у вищих навчальних закладах»). До журналу вносяться такі дані:

- порядковий номер запису, який надалі є реєстраційним номером академічної довідки, складається з двох чисел, що записуються через дріб (наприклад, 1/2016 означає, що запис в журналі реєстрації видачі академічних довідок здійснено за № 1 у 2016 році);

- прізвище, ім'я, по батькові особи, яка одержала академічну довідку;

- напрям підготовки чи спеціальність, за якою навчалась відрахована особа, що отримує академічну довідку;

- курс навчання, з якого відраховано цю особу;

- дата і номер наказу про відрахування;

- дата видачі академічної довідки;

- підпис особи про отримання академічної довідки.

2. Академічна довідка (оригінал) видається відрахованому аспірантові особисто, а копія довідки вкладається до особової справи.

3. Якщо аспірант перебуває за межами міста (країни), то отримати академічну довідку може його представник за нотаріально завіреним дорученням. Академічні довідки надсилати поштою заборонено.

3. ВИДАЧА ТА ОБЛІК ДУБЛІКАТІВ АКАДЕМІЧНИХ ДОВІДОК

1. У разі втрати (загублення, знищення) або пошкодження академічної довідки, особі, на чие ім'я була видана академічна довідка, видається дублікат довідки на підставі заяви. При цьому, в правому верхньому куті першої сторінки академічної довідки робиться помітка «Дублікат». Факт видачі дублікату фіксується в журналі реєстрації видачі академічних довідок у відділі аспірантури з приміткою «Дублікат».

Директору Центру наукових досліджень та викладання
іноземних мов НАН України, кандидату філологічних наук
В.Я.ЖАЛАЮ

аспіранта __ курсу _____ форми навчання
спеціальність _____

відрахованого наказом від « _ » __20 р. №__

(ПІБ аспіранта)

Заява

У зв'язку з відрахування зі складу аспірантів Центру наукових досліджень та
викладання іноземних мов прошу видати мені академічну довідку.
Зі строками та порядком оформлення академічної довідки ознайомлений.

Дата

Підпис

ОПИС
заповнення електронної форми Академічної довідки

1. Бланк академічної довідки має розмір формату А4 (210x297 мм) із полями (зверху знизу, і з обох сторін) 15 мм.
2. У бланку академічної довідки остання сторінка документа вільна від текстової інформації і передбачена для проставляння апостиля та штампа консульської легалізації.
3. Електронна форма академічної довідки заповнюється двома мовами - українською, англійською.
4. Електронна форма академічної довідки заповнюється з використанням гарнітури Times New Roman та шрифту розміром 10 з одинарним міжрядковим проміжком. Під час друкування використовується прямий-звичайний шрифт.
5. Розділи форми, що містять «Дату, період», оформлюють цифровим способом. Елементи дати наводять арабськими цифрами в один рядок через крапку в послідовності: число місяця, місяць, рік за форматом ЧЧ.ММ.РРРР.
6. У розділі форми «Назва дисципліни (курсу)» - назви дисциплін друкуються двома мовами через косу риску (/ - друкарський знак у вигляді тонкої прямої лінії, нахиленої вправо), відокремлюючи текст українською мовою від тексту англійською мовою через один пробіл.
7. Дозволяється додавання (у разі великої кількості записів в цьому розділі) та видалення пустих рядків, виконуючи наступну вимогу - розділ «Опис системи оцінювання вищого навчального закладу» щоразу має бути на початку наступної сторінки.
8. Внесення змін щодо полів документу, назви розділів, гарнітури, розміру шрифту, міжрядкових проміжків, вдрукованого тексту, розмірів таблиць при заповненні Електронної форми академічної довідки забороняється.
9. Робочі файли заповнюються і запам'ятовуються з унікальним іменем, що містить інформацію про рік видачі академічної довідки, скорочені назви структурного підрозділу та спеціальності, прізвище заявника¹ у форматі «.docx» або «.doc» для надання можливості корегування за узгодженням тексту.

¹ У разі наявності осіб, що мають однакове прізвище, на одній спеціальності проставляється порядковий номер.

АКАДЕМІЧНА ДОВІДКА № ____ / ____
 про виконання освітньо-наукової програми
 Academic Certificate of Completion of the Study and Research Program

I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО АСПИРАНТА (АД'ЮНКТА)/ЗДОБУВАЧА
 GENERAL INFORMATION ABOUT A POSTGRADUATE

Прізвище _____

Family name (s) _____

Ім'я та по батькові _____

Given name (s) _____

Дата народження _____

Громадянство / Nationality _____

Зархований (а) до аспірантури/ад'юнктури (прикріплений (а) до закладу вищої освіти)

Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України
повне найменування закладу вищої освіти (наукової установи)

Admitted to postgraduate studies (affiliated with a higher educational establishment) at

the Research and Educational Center of Foreign Languages, National Academy of Sciences of Ukraine
full name of institution of higher education (scientific institution)

за галуззю знань 03 Гуманітарні науки _____
шифр та назва

Field of study 03 Humanities _____
code and name

за спеціальністю 035 Філологія _____
код та назва

Program Subject Area 035 Philology _____
code and name

наказ/order № 20 від/dated « » _____

Форма навчання денна _____
денна/вечірня, заочна, прикріплення

Mode of study full-time _____
full-time/evening, part-time education, affiliation

Термін навчання з/Term of education: from « » р. по/to « » р.

Інститут/факультет _____
назва

Institute/Faculty _____
name

Кафедра Кафедра іноземних мов _____
назва

Department Department of Foreign Languages _____
name

Освітньо-наукова програма «Філологія» _____
назва

Study and Research Program «Philology» _____
name

Індивідуальний номер аспіранта (ад'юнкта)/здобувача в ЄДЕБО/
 Postgraduate's ID in USEDE _____

II. ОСВІТНЯ СКЛАДОВА/EDUCATIONAL COMPONENT

Індивідуальний навчальний план затверджений вченою радою Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України

назва факультету/інституту та (або) повне найменування закладу вищої освіти

Personal curriculum has been approved by the Academic Council of the Research and Educational Center of Foreign Languages, National Academy of Sciences of Ukraine

name of Institute/faculty and (or) full name of institution of higher education

Протокол/ Record of meeting № _____ від/ dated « _____ » _____ р.

Назва дисципліни (курсу)/ Course title		Кількість кредитів ЄКТС/ Quantity of ECTS credits	Форма контролю/ Form of control	Рік навчання/ Year of study	Оцінка за шкалою ЗВО/ Score on the IHE
1. Обов'язкові навчальні дисципліни/Obligatory educational courses					
1.1. Дисципліни загальної підготовки/Courses of general preparation					
1.	Філософія науки і культури Science and Culture: Philosophy Issues				
2.	Методологія та організація наукових досліджень Research Methodology				
3.	Комплексний іспит зі спеціальності 035 «Філологія» Qualifying Exam in Philology				
Σ кредитів ЄКТС/of ECTS credits					
1.2. Дисципліни професійної підготовки / Courses of professional training					
1.	Іноземна мова професійного спрямування Foreign Language for Academic Purposes (German)				
2.	Наукове письмо англійською мовою Academic English: Writing				
3.	Сучасна лінгвістика в світлі зміни наукових парадигм Paradigm Shift and Modern Schools of Linguistic Thought				
Σ кредитів ЄКТС/of ECTS credits					
2. Дисципліни за вибором аспіранта (ад'юнкта)/здобувача/Courses of the choice of a postgraduate					
1.	Українська наукова мова Ukrainian Scientific Language				
2.	Класична та неориторика: технології впливу в сучасній комунікації Classical and New Rhetoric: Communicating with Influence and Professional Presence.				
Σ кредитів ЄКТС/of ECTS credits					

3. Практична підготовка				
1. Навчально-педагогічна практика Teaching Assistant Internship				
Загальна Σ кредитів ЄКТС/ Total Σ of ECTS credits				

III. НАУКОВА СКЛАДОВА/SCIENTIFIC COMPONENT

Індивідуальний план наукової роботи затверджений вченою радою Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України

назва факультету/інституту та (або) повне найменування закладу вищої освіти (наукової установи)

Personal Research Plan has been approved by the Academic Council of the Research and Educational Center of Foreign Languages, National Academy of Sciences of Ukraine

name of Institute/faculty and (or) full name of institution of higher education (scientific institution)

Протокол / Record of meeting №..... від/ dated « » / 20 р.

Тема дисертації « _____ »

назва

Dissertation title « _____ »

title

затверджена вченою радою Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов Національної академії наук України

назва факультету/інституту та (або) повне найменування закладу вищої освіти (наукової установи)

has been approved by the Academic Council of the Research and Educational Center of Foreign Languages, National Academy of Sciences of Ukraine

name of Institute/faculty and (or) full name of institution of higher education (scientific institution)

Протокол/ Record of meeting № _____ від/ dated « » / 20 р.

Звітування про виконання індивідуального плану наукової роботи/ Personal Research Plan Performance Report

Рік навчання/ Year of study	Назва кафедри (відділу, лабораторії)/Name of the department, laboratory)	Дата/Date
1	Кафедра іноземних мов	
2	Кафедра іноземних мов	
3	Кафедра іноземних мов	

Кількість публікацій за темою дисертації/Number of publications on the topic of the dissertation:

всього/total

з них відповідають вимогам п. 11 Порядку проведення експерименту з присудження ступеня доктора філософії, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 6 березня 2019 року № 167/

of them in accord with the requirements of item 11 of the Procedure for conducting an experiment on the awarding of the degree of Doctor of Philosophy, approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated March 6, 2019, No. 167

Гарант освітньо-наукової програми / Head of the Study and Research Program:

Ільченко Ольга Михайлівна, заступник директора з наукової роботи, завідувач кафедри іноземних мов, доктор філологічних наук, професор

прізвище, ім'я та по батькові, посада

Ilichenko Olga, deputy director for science, head of foreign languages department, professor

Family name, Given name (s), position

**Керівник закладу вищої освіти
(наукової установи)/
Head of Higher Educational
Establishment
(Research Institute)**

В. Я. Жалай

підпис/signature

ініціали та прізвище/initials and family name

МП/seal

ЖУРНАЛ
реєстрації видачі академічних довідок
Центру наукових досліджень та викладання
іноземних мов НАН України

№ з/п	Прізвище, ім'я, по батькові	Серія і номер академічної довідки	Назва ступеня вищої освіти, напряму підготовки, спеціальності (спеціалізації), освітньої програми, кваліфікації	Курс навч.	Дата і номер наказу про відрахування	Дата видачі	Підпис особи про отримання	Примітка
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Примітки:

1. Ця форма призначена для обліку видачі академічних довідок. Ведеться в навчальному відділі (управлінні), іншому уповноваженому підрозділі вищого навчального закладу.
2. Формат бланка – А4 (210 × 297 мм). Журнал реєстрації видачі академічних довідок, що відповідає формі, затвердженій наказом Міністерства освіти і науки України від 05 липня 2016 року № 782 «Про затвердження форм документів з підготовки фахівців у вищих навчальних закладах», зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 25 липня 2016 року за № 1030/29160, ведеться до його повного використання.